

**Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 92 e 93 del trattato CE
Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni**

(94/C 390/03)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

Data di approvazione: 29. 3. 1994

Stato membro: Germania (ex RDT)

Aiuto n.: N 108a/94

Titolo: Modifica della direttiva concernente il programma ERP a favore delle regioni della Germania occidentale (ERP-Regionalprogramm)

Obiettivo: Sviluppo regionale

Base giuridica: Richtlinie für ERP-Darlehen an kleine und mittlere Unternehmen in regionalen Fördergebieten

Bilancio: Prestiti agevolati ammontanti a 1,4 Mrd di DM nel 1994

Intensità dell'aiuto: 7,5 % (lordo). Da notare che il massimale per il fatturato è stato portato da 40 Mio a 100 Mio di DM

Durata: Indeterminata

Condizioni: Relazione annuale

Data di approvazione: 29. 3. 1994

Stato membro: Germania (ex RDT)

Aiuto n.: N 108b/94

Titolo: Modifica della direttiva concernente il programma ERP a favore degli investimenti nell'ex RDT

Obiettivo: Sviluppo regionale

Base giuridica: Richtlinie für ERP-Darlehen zur Förderung von betrieblichen Aufbauinvestitionen

Bilancio: Prestiti agevolati ammontanti a 3,2 Mrd di DM nel 1994

Intensità dell'aiuto: 7,5 % (lordo). Da notare che il fatturato è stato portato da 40 a 100 Mio di DM

Durata: Indeterminata

Condizioni: Relazione annuale

Data di approvazione: 21. 6. 1994

Stato membro: Germania (Berlino)

Aiuto n.: N 288/94

Titolo: Regime del Land Berlino di vendita di terreni industriali a prezzi ridotti

Obiettivo: Sviluppo regionale e delle PMI

Base giuridica: Grundsätze für den verbilligten Verkauf landeseigener bebauter und unbebauter Grundstücke für die Gewerbe- und Industrieansiedlung

Bilancio: 88 Mio di DM

Intensità dell'aiuto: 1,25 % (lordo)

Durata: 1994-1998

Condizioni: Relazione annuale

Data di approvazione: 22. 6. 1994

Stato membro: Germania (ex RDT)

Aiuto n.: N 294/94

Titolo: Modifica del regime di aiuti ad attività di consulenza volti ad incentivare la vendita dei beni di consumo prodotti nell'ex RDT

Obiettivo: Sviluppo regionale dell'ex RDT

Base giuridica: Richtlinien für die Förderung von Marketing-Beratungen zur Verbesserung des Absatzes ostdeutscher Konsumgüter

Bilancio: 18 Mio di ECU

Intensità dell'aiuto: 50 % dei costi ammissibili (onorari), a concorrenza di 50 000 ECU

Durata: 1994-1995

Condizioni: Relazione annuale

Data di approvazione: 29. 6. 1994

Stato membro: Germania (Sassonia-Anhalt, regioni colpite dalle inondazioni)

Aiuto n.: N 332/94

Titolo: Regime del Land Sassonia-Anhalt a favore delle imprese colpite da inondazioni

Obiettivo: Rimediare ai danni causati dalle calamità naturali

Base giuridica: Richtlinie über die Gewährung von staatlichen Beihilfen bei Notständen durch Hochwasser im Land Sachsen-Anhalt für die gewerbliche Wirtschaft

Bilancio: 25 Mio di DM (previsione indicativa)

Intensità dell'aiuto: In generale, a concorrenza di 60 000 ECU

Durata: 1994

Condizioni: Relazione annuale

Data di approvazione: 14. 7. 1994

Stato membro: Regno Unito [bacino occupazionale di Nottingham, Stafford, Stoke e Walsall (parzialmente)]

Aiuto n.: N 182/94

Titolo: Estensione del Regime regionale di aiuti alle imprese alle zone colpite dalla chiusura di unità carboniere

Obiettivo: Sviluppo regionale/Promozione di attività di PMI/Innovazione

Base giuridica: Industrial Development Act 1982 (Section 8)

Intensità dell'aiuto:

- 15 % lordo (sovvenzione agli investimenti)
- 25 000 UKL (sovvenzione destinata all'innovazione) per progetto

Durata: Non specificata

Data di approvazione: 14. 7. 1994

Stato membro: Regno Unito (zone obiettivo 2 in Gran Bretagna)

Aiuto n.: N 189/94

Titolo: Programma RETEX per la Gran Bretagna

Obiettivo: Promuovere la diversificazione delle attività economiche nelle regioni della Gran Bretagna fortemente dipendenti dai tessili e dal settore dell'abbigliamento

Base giuridica: Risoluzione del Consiglio 92/C 178/02

Bilancio: 11,62 Mio di ECU

Intensità dell'aiuto: 50 % lordo dei costi ammissibili

Durata: 2 anni

Data di approvazione: 15. 7. 1994

Stato membro: Germania (tutto il territorio per le PMI, regioni assistite per le altre imprese)

Aiuto n.: N 108c/94

Titolo: Modifica della direttiva concernente il programma ERP a favore della costituzione di nuove imprese (ERP-Existenzgründungsprogramm)

Obiettivo: Sviluppo regionale, sviluppo delle PMI

Base giuridica: Richtlinie für ERP-Darlehen zur Förderung der Existenzgründung

Bilancio: Prestiti agevolati ammontanti a 6,57 Mrd di DM nel 1994

Intensità dell'aiuto: A concorrenza del 7,5 % (lordo)

Durata: Indeterminata

Condizioni: Relazione annuale

Data di approvazione: 19. 7. 1994

Stato membro: Germania (regioni assistite dalla Germania)

Aiuto n.: N 157/94

Obiettivo: Miglioramento della struttura economica regionale:

- Aiuto a favore di progetti di infrastrutture
- Aiuto a favore di investimenti produttivi
- Aiuto per attività di consulenza; garanzie

Base giuridica: Gesetz über die Gemeinschaftsaufgabe «Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur» vom 6. 10. 1969 (BGBl. I, S. 1861), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 24. 6. 1991 (BGBl. I 1991, S. 1336)

Bilancio: 15,3 Mrd di DM nel 1994 (stanziamenti di impegno), di cui il 95 % a favore di regioni dell'ex RDT

Durata: Il regime di aiuti Azione comune è di durata illimitata; l'attuale programma quadro copre il periodo 1994-1998

Condizioni: Relazione annuale

Data di approvazione: 19. 7. 1994

Stato membro: Germania (ex RDT)

Aiuto n.: NN 47/94

Titolo: Modifica della legge sulle agevolazioni fiscali a favore degli investimenti nell'ex RDT

Obiettivo: Sviluppo regionale e delle PMI

Base giuridica: Investitionszulagengesetz

Bilancio: Non disponibile

Intensità dell'aiuto: ESN: 3,25 %-6,5 %

Durata: Fine 1996 (investimenti 1996)

Condizioni: Relazione annuale

Data di approvazione: 29. 7. 1994

Stato membro: Germania (Baden-Württemberg)

Aiuto n.: N 300/94

Titolo: Programma del Land Baden-Württemberg a favore dello sviluppo delle regioni rurali

Obiettivo: Sviluppo delle regioni rurali nel Land Baden-Württemberg

Base giuridica: Richtlinie Entwicklungsprogramm ländlicher Raum

Bilancio: 22,5 Mio di ECU/anno

Intensità dell'aiuto:

- 7,5 % (lordo) (medie imprese);
- 15 % (piccole imprese);
- massimale di 250 000 ECU per impresa

Durata: Indeterminata

Condizioni: Relazione annuale

Data di approvazione: 13. 9. 1994

Stato membro: Grecia (zona obiettivo 1 in Grecia)

Aiuto n.: N 386/94

Titolo: Programma RETEX per la Grecia

Obiettivo: Finanziare la diversificazione delle attività economiche nelle regioni della Grecia fortemente dipendenti dai tessili e dal settore dell'abbigliamento

Base giuridica: Risoluzione del Consiglio 92/C 178/02

Bilancio: 23,5 Mio di ECU

Intensità dell'aiuto: 50 000-163 000 ECU

Durata: 1 anno

Data di approvazione: 19. 9. 1994

Stato membro: Grecia

Aiuto n.: N 330/94

Titolo: Modifiche della legge 1892/90 (parte A)

Obiettivo: Sviluppo regionale

Base giuridica: Τροποποίηση του νόμου 1892/90 (κεφάλαιο Α)

Intensità dell'aiuto: 75 % ESN (Tracia)

Durata: Indeterminata

Condizioni: Relazione annuale

Data di approvazione: 7. 10. 1994

Stato membro: Francia

Aiuto n.: N 411/94 ⁽¹⁾

Titolo: Rinnovo del contributo parafiscale destinato al Comité professionnel de la distribution de carburants

Obiettivo:

- Ammodernamento, diversificazione, apertura, mantenimento o chiusura delle installazioni dei distributori di carburante indipendenti
- Sovvenzioni all'investimento o alla chiusura

Base giuridica: Projets de décret et d'arrêté du Ministre de l'industrie et du Commerce

Bilancio: 43 Mio di FF (6,15 Mio di ECU) per il 1995

Intensità dell'aiuto:

- Aiuto all'ammodernamento, alla diversificazione, alla creazione o al mantenimento delle installazioni: 50 % a concorrenza di 120 000 FF (17 417 ECU)
- Aiuto alla chiusura: a concorrenza di 120 000 FF (17 417 ECU)

Durata: 5 anni (1995-2000)

⁽¹⁾ Decisione di archiviare la pratica. L'articolo 92, paragrafo 1 non è applicabile.

Data di approvazione: 25. 10. 1994

Stato membro: Danimarca

Aiuto n.: N 684/93 ⁽¹⁾

Titolo: Sistema per la raccolta e l'eliminazione dei pneumatici usati

Obiettivo: Promuovere la raccolta e l'eliminazione dei pneumatici usati secondo un metodo compatibile con l'ambiente

Base giuridica: Bekendtgørelse om gebyr og tilskud til bortskaffelse af dæk

Bilancio: 17 Mio di DKR (2 Mio di ECU)

Durata: 31. 12. 1998

⁽¹⁾ Decisione di archiviare la pratica. L'articolo 92, paragrafo 1 non è applicabile

Data di approvazione: 30. 11. 1994

Stato membro: Irlanda

Aiuto n.: N 512/94

Titolo: Misure destinate al risparmio energetico nell'ambito del Programma operativo per l'infrastruttura economica (EIOP)

Obiettivo: Promuovere il risparmio energetico mediante la concessione di sovvenzioni a progetti volti a ridurre il consumo di energia e a migliorare l'ambiente. Il regime è accessibile a tutte le imprese

Base giuridica: Provvedimenti dei Ministri e dei Segretari

Bilancio: Dotazione complessiva di 42,2 Mio di ECU di cui 19,7 in cofinanziamento con il FESDR

Intensità dell'aiuto: Fino al 50 % lordo

Durata: 1994-1999

Data di approvazione: 30. 11. 1994

Stato membro: Germania

Aiuto n.: N 563d/94

Titolo: ERP — Programma ambiente

Obiettivo: Aiuti alle imprese sotto forma di prestiti agevolati destinati alla tutela dell'ambiente e al risparmio energetico

Base giuridica: ERP — Wirtschaftsplangesetz 1995

Bilancio: Totale fondi disponibili nel 1995 per prestiti: 2,43 Mrd di DM (1,27 Mrd di ECU)

Intensità dell'aiuto: Massimo 4,28 % lordo

Durata: 1995

Data di approvazione: 30. 11. 1994

Stato membro: Regno Unito (Blyth Valley)

Aiuto n.: NN 26/94

Titolo: Blyth Valley District Council: Aiuto flessibile allo sviluppo e all'espansione di imprese

Obiettivo: Promuovere la creazione di nuove imprese e le imprese esistenti in fase di espansione

Base giuridica: Local Government and Housing Act 1989

Bilancio:

— 128,700 ECU (1994)

— 64,350 ECU (1995)

— 64,350 ECU (1996)

Intensità dell'aiuto:

— 75 % lordo dei costi ammessi (piano di attività)

— 50 % lordo dei costi ammessi (consulenza)

— 100 % canoni d'affitto (per 3 anni)

Durata: Indeterminata

Condizioni: Approvazione fino alla fine del 1996, anno in cui il regime deve essere rinoctificato

Data di approvazione: 1. 12. 1994

Stato membro: Paesi Bassi

Aiuto n.: N 620/94

Titolo: Credito a favore di Stork Wärtsilä Diesel BV

Obiettivo: Sostenere lo sviluppo di motori diesel SW26

Base giuridica: Regime approvato: finanziamenti a favore dello sviluppo tecnico — N 783/F/93 (TOK)

Bilancio: 9,4 Mio di ECU (20,2 Mio di HFL)

Intensità dell'aiuto: 40 % in caso di insuccesso del progetto e nessuno aiuto in caso di successo

Durata: 12. 1. 1994-31. 12. 1997

Condizioni:

— Notifica preliminare a norma dell'articolo 93, paragrafo 3 del trattato CE di qualsiasi modifica delle modalità dell'aiuto e/o di rifinanziamenti

— Relazione annuale

Data di approvazione: 7. 12. 1994

Stato membro: Irlanda (Dublino e regione centro-occidentale)

Aiuto n.: N 562/94

Titolo: Centro internazionale servizi finanziari (Dublino) — Zona franca aeroportuale di Shannon

Obiettivo: Creazione di posti di lavoro e sviluppo regionale

Base giuridica: Legge finanziaria 1994

Bilancio: Variabile (aiuto al funzionamento)

Intensità dell'aiuto: Variabile (aiuto al funzionamento)

Durata: Fino al 31. 12. 2005 (data limite per l'approvazione di nuovi progetti: 31. 12. 2000)

Condizioni: Relazione annuale

Data di approvazione: 12. 12. 1994

Stato membro: Spagna (Castilla y León)

Aiuto n.: N 638/94

Titolo: Aiuti volti a promuovere gli investimenti in installazioni turistiche

Obiettivo: Aumentare la quantità e migliorare la qualità dell'offerta turistica della regione di Castilla y León

Base giuridica: Proyecto de Orden de la Consejería de Cultura y Turismo

Bilancio: 645 Mio di PTA per il 1995 (\pm 4,5 Mio di ECU)

Intensità dell'aiuto: 35 % ESN. Eccezionalmente questa percentuale potrà essere maggiorata purché entro i limiti stabiliti dalle discipline comunitarie per la regione in questione

Durata: Indeterminata

Data di approvazione: 13. 12. 1994

Stato membro: Germania (Baden-Württemberg)

Aiuto n.: N 586/94

Titolo: Regime di aiuti alla produzione di energia rinnovabile mediante cascami di legno

Obiettivo: Aiuti agli investimenti per installazioni che utilizzano cascami di legno per la produzione di energia e per sistemi di riscaldamento collegati a dette installazioni

Base giuridica: Richtlinienentwurf des Ministeriums für Ländlichen Raum, Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Baden-Württemberg

Bilancio: 2 Mio DM all'anno (1,04 Mio di ECU)

Intensità dell'aiuto: 20 % lordo, cumulo fino al 40 % per le PMI

Durata: 1995-1997

Data di approvazione: 19. 12. 1994

Stato membro: Spagna (Comunidad de Madrid)

Aiuto n.: N 326/94

Titolo: Programma della Comunidad de Madrid di sostegno all'innovazione; programma di sviluppo tecnologico

Obiettivo: Sostenere le attività di ricerca svolte da imprese situate a Madrid

Base giuridica: Orden de la Consejería de Economía

Bilancio: 1 450 Mio di PTA (9,1 Mio di ECU) (1994-1996) (1994: 2,9 Mio di ECU; 1995: 3,1 Mio di ECU; 1996: 3,1 Mio di ECU)

Intensità dell'aiuto: 50 % per la ricerca industriale di base; 25 % per la ricerca applicata e lo sviluppo. Maggiorazioni: 10 % per le PMI e 10 % se il progetto è collegato con programmi di ricerca e di sviluppo della Comunità

Durata: 1994-1996

Condizioni:

- Relazione annuale
- Notifica di aiuti individuali a progetti di valore superiore a 20 Mio di ECU (30 Mio di ECU per i progetti Eureka con una partecipazione nazionale di oltre 4 Mio di ECU)
- Notifica di aiuti concessi ad imprese operanti nel settore automobilistico per progetti di costo superiore a 12 Mio di ECU

Data di approvazione: 19. 12. 1994

Stato membro: Italia (Campania)

Aiuto n.: N 351/94

Titolo:

1. Incentivazione turistica
2. Provvidenze per lo sviluppo e la promozione dall'artigianato
3. Istruzione artigiana e incentivazione per l'apprendistato
4. Promozione economica a favore dei prodotti artigianali
5. Provvidenze per lo sviluppo e la promozione dell'artigianato
6. Interventi per la tutela e la valorizzazione delle lavorazioni artigiane

Obiettivo: Sviluppo del settore turistico e dell'artigianato

Base giuridica: Leggi di delibera del Consiglio regionale

Bilancio:

1. 18 Mrd di LIT (9,3 Mio di ECU) per il 1994
2. 20 Mrd di LIT (10,25 Mio di ECU) per il 1995
3. 2,5 Mrd di LIT (1,28 Mio di ECU) dal 1994 al 1996 (ivi compreso finanziamento CE)
4. 2 Mrd di LIT (1,1 Mio di ECU) per il 1993
5. 2 Mrd di LIT (1,1 Mio di ECU) per il 1993
6 Mrd di LIT (3 Mio di ECU) dal 1994 al 1996
6. 300 Mio di LIT (154 000 ECU) per il 1993
1,5 Mrd di LIT (0,7 Mio di ECU) dal 1994 al 1996

Intensità dell'aiuto: 10 %-60 % (sovvenzione lorda)

Durata: Fino al 1996, a partire dal 1993 (secondo quanto suindicato)

Data di approvazione: 21. 12. 1994

Stato membro: Danimarca

Aiuto n.: N 666/94

Titolo: Proposta di modifica della legge danese sull'energia elettrica

Obiettivo: Aiuto alla ristrutturazione a favore dell'azienda elettrica SEAS

Base giuridica: Forslag til lov om ændring af lov om elforsyning (Indregning af tab ved sideordnede aktiviteter)

Bilancio: Circa 230 Mio di DKR (30 Mio di ECU)

Durata: Circa 15 anni

Data di approvazione: 21. 12. 1994

Stato membro: Francia (6 zone interessate con una popolazione globale inferiore a 50 000 abitanti)

Aiuto n.: N 699/94

Titolo: Modifiche marginali della carta PAT (cfr. aiuto N 515/94, GU n. C 364 del 20. 12. 1994)

Obiettivo: Regionale

Base giuridica: Décret relatif à la Prime d'Aménagement du Territoire (PAT)

Bilancio: Nessuna modifica rispetto all'aiuto N 515/94

Intensità dell'aiuto: 17 % o 25 % lordo secondo le zone

Durata: Indeterminata

Condizioni: Nessuna modifica rispetto all'aiuto N 515/94

Data di approvazione: 22. 12. 1994

Stato membro: Italia (Abruzzi)

Aiuto n.: N 369/94

Titolo: Nuove norme in materia di agriturismo

Obiettivo: Sviluppo dell'agriturismo

Base giuridica: Disegno di legge della Giunta Regionale

Bilancio: 1994: 20,423 Mrd di LIT (10,48 Mio di ECU)

Durata: 1994

Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 92 e 93 del trattato CE

Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni

(94/C 390/04)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

Data di approvazione: 27. 7. 1994

Stato membro: Italia

Aiuto n.: N 336/94

Titolo: Aiuto alla costruzione navale

Obiettivo: Sostegno a favore della costruzione navale

Base giuridica: Decreto legge n. 564 del 24. 12. 1993

Bilancio: 45 Mrd di LIT (24,1 Mio di ECU)

Intensità dell'aiuto:

— Massimo 9 % del valore contrattuale

— Massimo 4,5 % per le navi di valore inferiore a 10 Mio di ECU

Durata: 1994

Data di approvazione: 14. 9. 1994

Stato membro: Portogallo

Aiuto n.: N 533/93

Titolo: Aiuti sociali e per l'ambiente a favore di «Side-rurgia Nacional»

Obiettivo: Completare il finanziamento del piano di ristrutturazione dell'impresa, in aggiunta all'aiuto approvato a norma dell'articolo 95 del trattato CECA

Bilancio: 5,925 Mrd di ESC (30,06 Mio di ECU)

Durata: Fino al 1997

Data di approvazione: 14. 9. 1994

Stato membro: Italia

Aiuto n.: N 161/94